

Humbrol Vallejo



-Lire attentivement les instructions de la notice.
-Read the instruction manual with care.
-Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
-Leer atentamente las instrucciones del folio.
-Les omhyggeligt brugsanvisningen.
-Lue tarkasti käyttöohjeet.
-Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
-Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
-Leer atentamente os instruksões do folheto.
-Les bruksanvisningen nøye.
-Läs noggränt inom i struktionsnäschen.
-Διαβάστε προσεκτικά τό φύλλο οδηγιών.



-Peindre les petites pièces sur leur support.
-Paint the small parts on their support.
-Strichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
-Pintar las pequeñas piezas sobre su soporte.
-Mal de små dele på deres holder.
-Maalaa pienet osat ohuellaan.
-Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
-Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
-Pintar as pequenas peças sobre o suporte.
-Mal de små delene uten å lesne dem fra underlaget.
-Måla smådelarna på stället innan Du tar loss dem.
-Βάψτε τα μικρά τεμάχια στο στηρίγμά τους.



-Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
-Detach the parts in the order of assembly.
-Lösen Sie die Teile in Montagerihenfolge.
-Desprender los piezas según el orden de montaje.
-Lesi delene i montage rekkefølgen.
-Irrota osat kokoamisjärjestyksessä.
-Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
-Käök de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
-Desencoiar as peças respeitando a ordem de montagem.
-Lesne delene i ovennævnte rækkefølge for montage.
-Lösgr de delarna i monteringsordning.
-Ακολουθήστε τα τεμάχια ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.



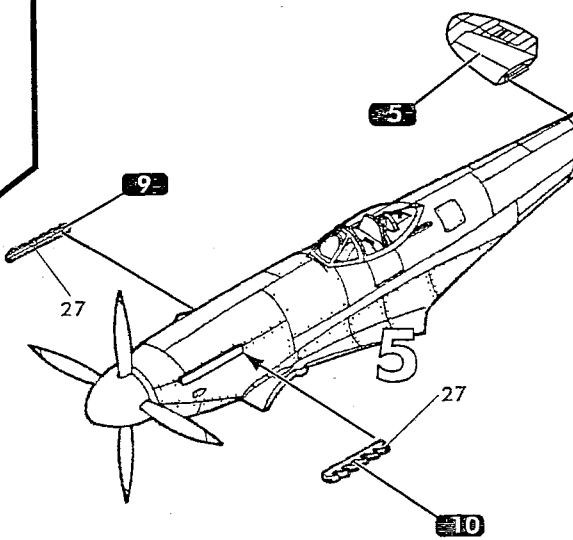
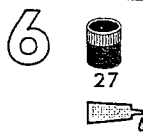
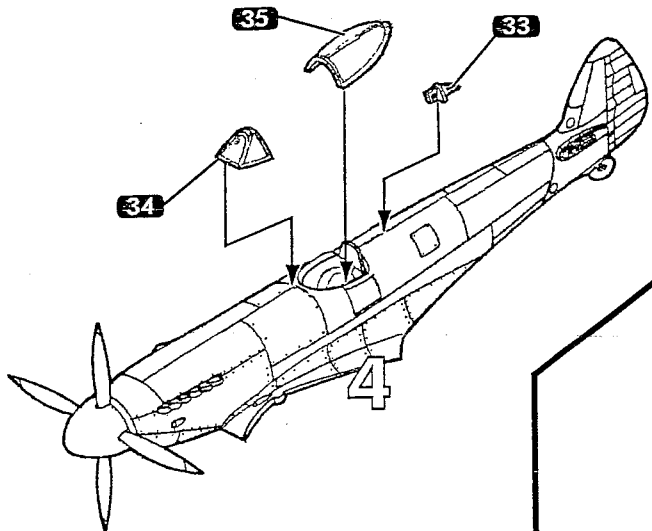
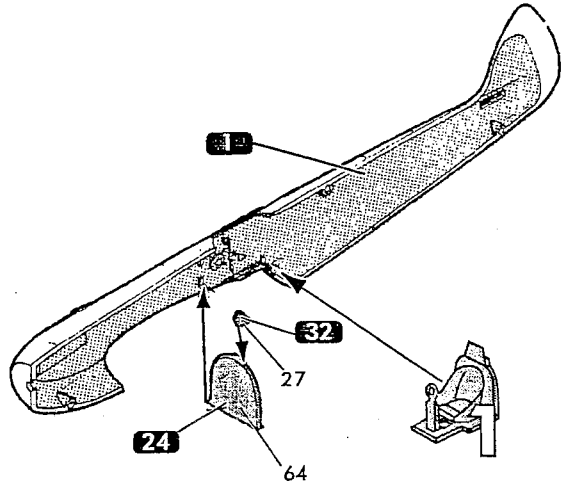
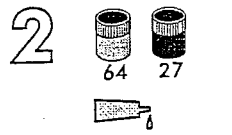
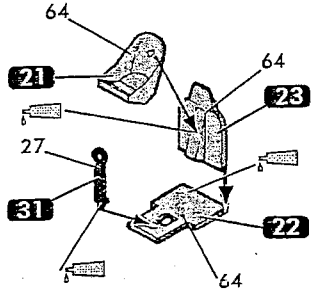
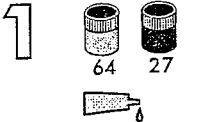
-Poncer les points d'attache.
-Sand the attaching points.
-Schleifen Sie die Befestigungsstellen.
-Alisar los puntos de ajuste.
-Slib fastgørelsespunktene.
-Pia kinnituspunkte.
-Levigere i punti di attacco.
-Schuur de hechtvlakken.
-Poliir os pontos de encaixe.
-Puss festepunktene.
-Sandpappro fästpunkterna.
-Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.

25
Bleu mat
Matt blue
Mattblau

27
Gris mer mat
Matt sea grey
Matt-See grau

64
Gris clair mat
Matt light grey
Matt-Hellgrau

66
Gris-brun olive mat
Matt olive drab
Matt-Olivgrün



FLASH SERVICE

Heller.

HELLER FLASH SERVICE BP 5 61160 TRUN FRANCE

(F) SPITFIRE Mk XVI 80282

NAME: _____
 ADDRESS: _____
 CODE POSTAL: _____
 VILLE: _____ PAYS: _____
 PIECES DEFECTUEUSES: _____ DATE DE NAISSANCE: _____

LIEU D'ACHAT: DETAILLANT
 GRANDE SURFACE

Informations à conserver

(GB) SPITFIRE Mk XVI 80282

NAME: _____
 ADDRESS: _____
 AREA CODE: _____
 TOWN: _____ COUNTRY: _____
 DEFECTIVE PARTS: _____ DATE OF BIRTH: _____

PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE
 HYPER MARKET

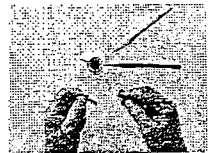
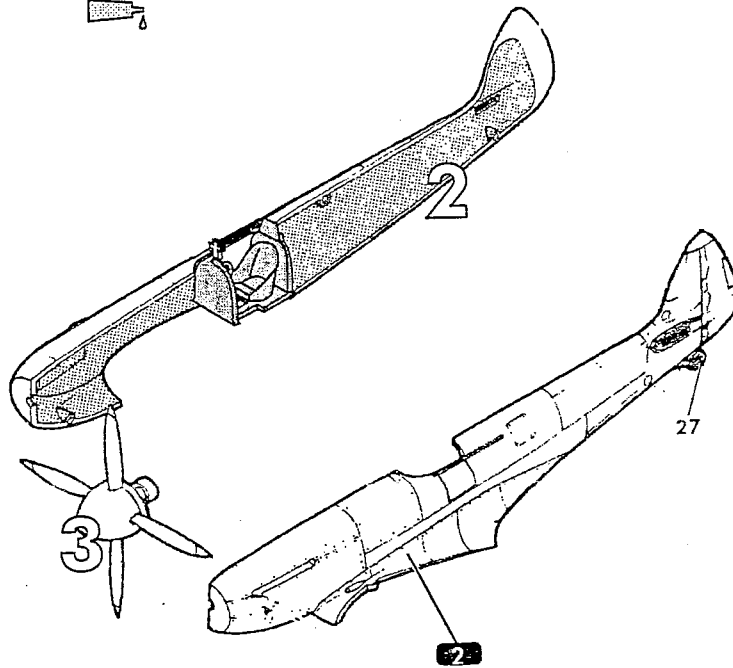
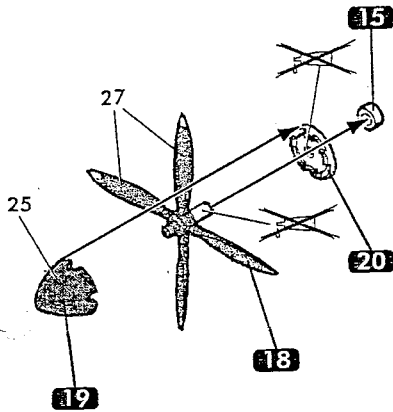
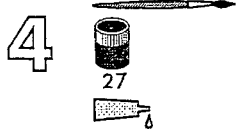
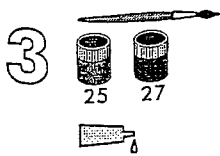
Please keep this information

(D) SPITFIRE Mk XVI 80282

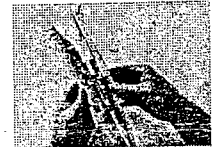
NAME: _____
 ADRESSE: _____
 POSTLEITZAHL: _____
 STADT: _____ LAND: _____
 DEFEKTE TEILE: _____ GEBURTSDATUM: _____

ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL
 ANDERE

Aufzubewahrende Informationen



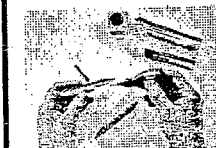
-Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
-Touch up the attaching points of painted parts.
-Strichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
-Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
-Afpuds fastgørelsespunkterne på de malede dele.
-Käsittele uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskohdat.
-Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi gi... verniciati.
-Werk de hechtvokken van de reeds geschilderde delen bij.
-Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
-Frisk opp malingen på de støpunktene til deler som alle rede er malt.
-Båttre på fastpunktene på de malde delene.
-Ρετουσαρώτε τα σημεία σύνδεσης των τμημάτων που έχουν βαφτεί.



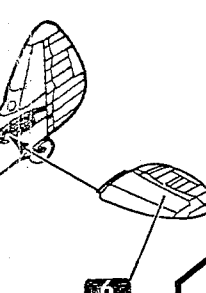
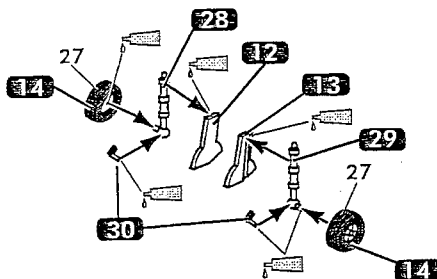
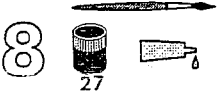
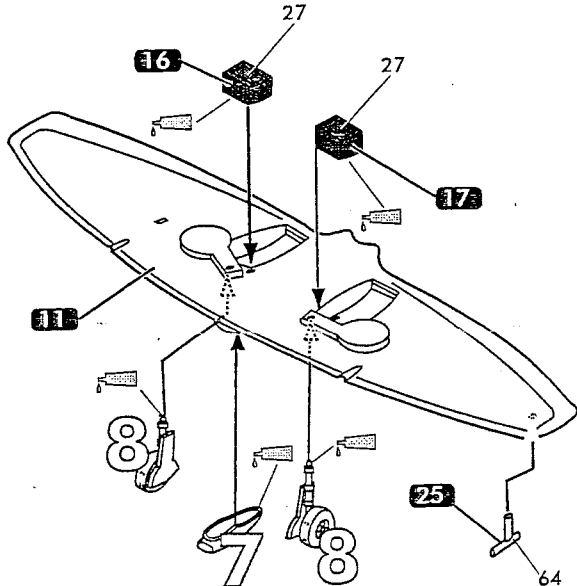
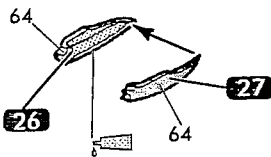
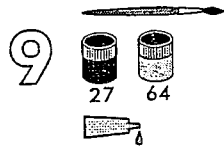
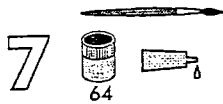
-Simular l'assemblage.
-Simulate the assembly.
-Simulieren Sie die Montage.
-Simulare un'assemblaggio.
-Simuler samlingen.
-Assetele osat kohtadele.
-Simulare l'assiembaggio.
-Pas, avorens te lijmen.
-Simular o mologem.
-Forsle en prøvemontering.
-Simulera monteringen.
-Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



-Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
-Rub down the chromium paint before applying the glue.
-Schmirgeln Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
-Lijer te pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
-Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
-Ia maalil tai kromattui pinta ennen kuin laimita liman.
-Lavgjore lo vernice o lo parte cromata prima di applicare lo colla.
-Verf of chrom eerste schuren avorens de lijm Operation te brengen.
-Ljor o pintura o o cromo antes de aplicar o cola.
-Slip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
-Putsa lacken eller kromen innan limmet läggs på.
-Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμα πριν βάλετε την κόλλα.



-Utiliser la colle avec parcimonie.
-Use glue sparingly.
-Tragen Sie den Kleber stellenweise auf.
-Utilizar la cola con moderación.
-Anvend moderat mængde lim.
-Käytä limaa säästevästi.
-Užrašore lo colla con parsimonio.
-Maak spaarzaam gebruik van de lijm.
-Utilizar o colo com moderação.
-Använd litetl sprömt.
-Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.



02 33 67 72 64 02 33 67 72 71 E Mail: flashservice@hellerjoustra.com 80282
International + 33 2 33 67 72 64 International + 33 2 33 67 72 71

DK SPITFIRE Mk XVI 80282

NAVN: _____

ADRESSE: _____

POSTNUMMER: _____

BY: _____ LAND: _____

DEFEKTE DELE: _____ FØDSELSDATO: _____

INDKØBSSTED: _____

DETAILFORRETNING:

SUPERMARKED:

Opbevar disse oplysninger

SP SPITFIRE Mk XVI 80282

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CODIGO POSTAL: _____

CIUDAD: _____ PAIS: _____

PIEZAS DEFECTUOSAS: _____ NACIDO(A) EL: _____

LUGAR DE COMPRA: _____

DETALLISTA:

GRAN ALMACEN:

Conservar la información

SF SPITFIRE Mk XVI 80282

NIMI: _____

OSOITE: _____

UUNTANUMERO: _____

KAUPUNKI: _____ MAA: _____

VIALLINEN OSA: _____ SYNTYMAAIKA: _____

OSTOSPAIKKA: _____

JÄLLEENMYyjÄ:

TAVARATALO:

Säilytä tiedot

F Par ses nombreux succès, le Spitfire demeure un des avions les plus célèbres de la Deuxième Guerre mondiale. En 1943, pour accélérer la production de ces engins, les moteurs sont fabriqués aux États-Unis. Cela donne le modèle LF Mk XVI, surnommé le "roi des chasseurs". Sa silhouette élégante se reconnaît à son aile rognée, à sa verrière genre "goutte d'eau" et à sa dérive plus élancée.


GB Thanks to its numerous successes, the Spitfire is one of the most famous planes of the Second World War. In 1943, in order to increase production of these planes, the engines were manufactured in the USA. This led to the LF Mk XVI model, known as the "king of fighters". The elegant silhouette is easily recognised from the pared wings, teardrop windscreen and extra slender fin.

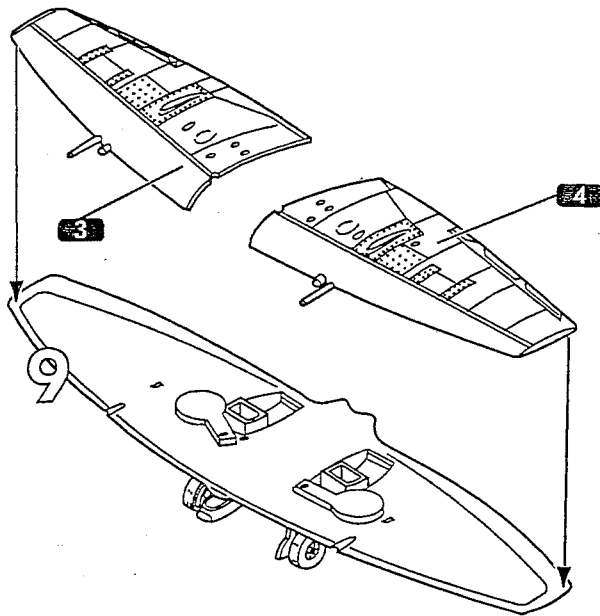
D Die Spitfire bleibt aufgrund seiner zahlreichen Erfolge eines der berühmtesten Flugzeuge des Zweiten Weltkriegs. Um die Produktion dieser Flugkörper zu beschleunigen, wurden die Motoren 1943 in den Vereinigten Staaten hergestellt. Daraus entstand das Modell LF Mk XVI, genannt "König der Jäger". Seine elegante Linie ist erkennbar an seinem gestutzten Flügel, seinem "Wassertropfen"-Kabinendach und seiner schlankeren Seitenflosse.


E Debido a sus numerosos éxitos, el Spitfire sigue siendo uno de los aviones más célebres de la Segunda Guerra Mundial. En 1943, para acelerar la producción de estas máquinas, los motores se fabricaron en Estados Unidos. El resultado fue el LF Mk XVI, apodado "el rey de los cazas". Si su elegante silueta se reconoce en su ala recortada, su cabina de burbuja y en su derivó más estilizada.

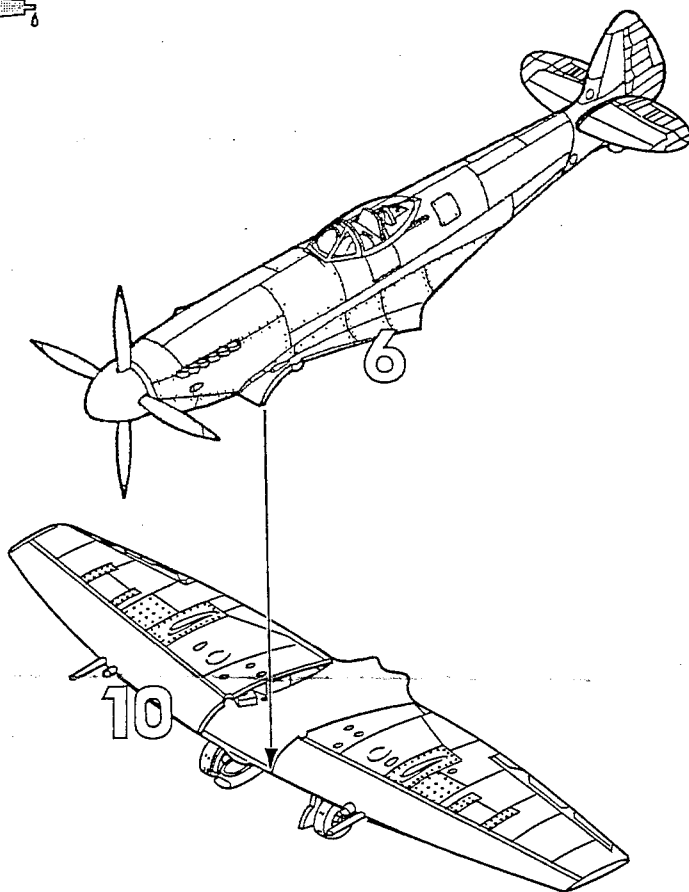
NL Vanwege haar talrijke successen, blijft de Spitfire één van de beroemdste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. In 1943 werden de motoren in de Verenigde Staten gefabriceerd om de productie op te voeren. Dit leidde tot het model LF Pk XVI, bijgenaamd de "Koning der jachtvliegtuigen". Het elegante silhouet is te herkennen aan de verkorte vleugels, de druppelvormige ruiten en het verhoogde richtingsroer.


GR Με τις πολλές επιτυχίες του το Spitfire παραμένει ένα από τα πιο διάσημα αεροπλάνα του β' παγκοσμίου πολέμου. Το 1943, για να επιταχύνουν την παραγωγή των αεροπλάνων αυτών οι μηχανές κατασκευάστηκαν στις Η.Π.Α. Έτσι γεννήθηκε το LF Mk XVI, ο "βασιλιάς των καταδιωκτικών". Η κομψή του σιλουέτα χαρακτηρίζεται από το φαγωμένο φτερό του, από τη χυβούτσα σε μορφή σταγόνας και από το πολύ ψηλό του περσόνι.

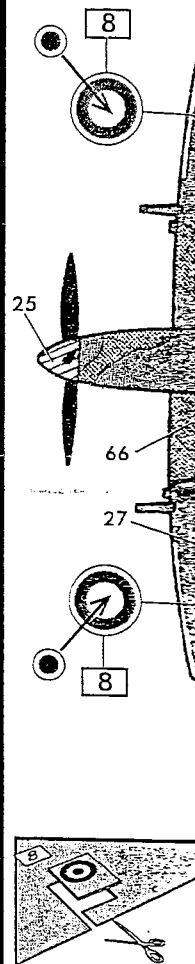
10 



11 




12 



FLASH SERVICE *Heller*

HELLER FLASH SERVICE BP 5 61160 TRUN FRANCE

GR SPITFIRE Mk XVI  80282

ONAMA: _____

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

_____ ΜΕΡΙΟΧΗ ΤΑΧ. ΚΩΔΙΚΑΣ: _____

ΠΟΛΗ: _____ ΚΟΡΑ: _____

ΕΛΑΤΤΟΜΑΤΙΚ ΜΕΡΗ: ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

ΠΩΣ ΠΟΝΗΣΜΕ: ΛΙΑΝΙΚΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ

Φυλάξτε το ενημερωτικό φυλλάδιο

D SPITFIRE Mk XVI 80282

NAME: _____

INDIRIZZO: _____

_____ CAP: _____

CITTA: _____ NAZIONE: _____

PARTI DIFETTOSI: DATA DI NASCITA: _____

ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO

Informazioni da conservare

NL SPITFIRE Mk XVI 80282

NAAM: _____

ADRES: _____

_____ POSTCODE: _____

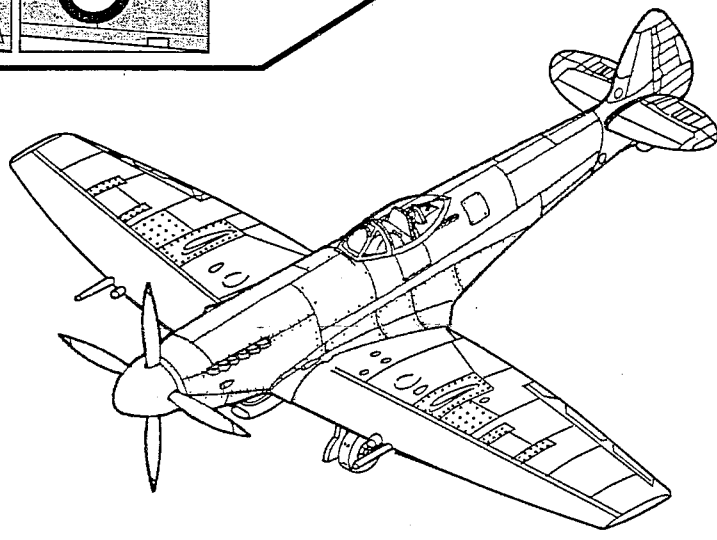
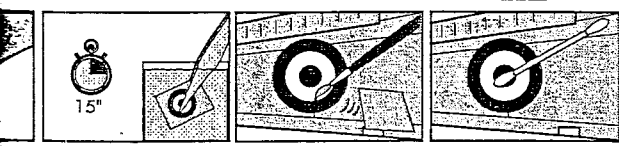
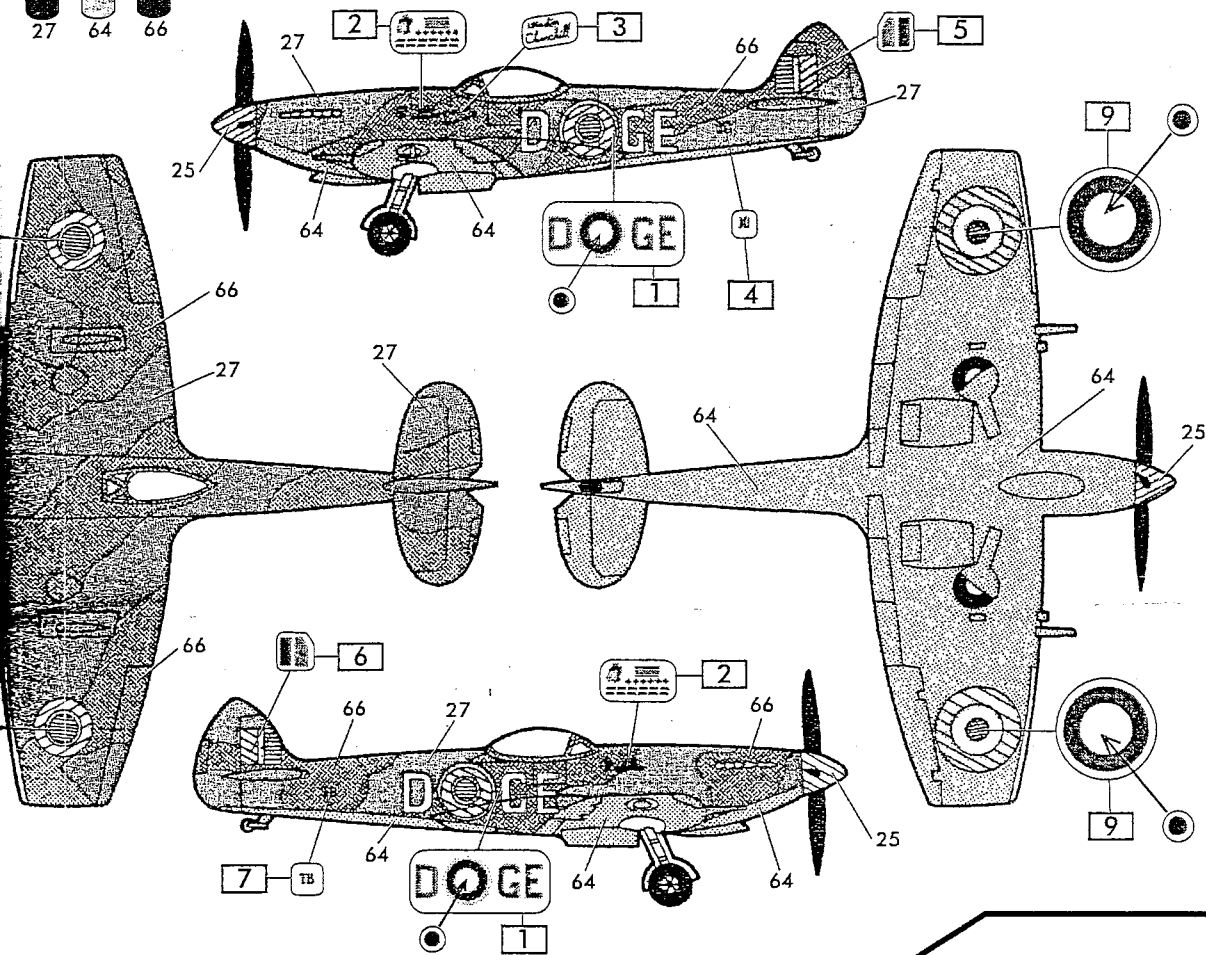
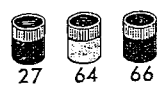
GEMEENTE: _____ LAND: _____

DEFECTE ONDERDELEN: GEBOORTEDATUM: _____

PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT

Informatie bewa

GB : SPITFIRE Mk XVI E-RAF 349 Squadron Fassburg Belgium - 1945



I Lo Spitfire, grazie ai suoi numerosi successi, rimane uno degli aerei più celebri della Seconda Guerra Mondiale. Nel 1943, per accelerarne la produzione, i motori vengono fabbricati negli Stati Uniti, cosa che dà al modello LF Mk XVI, il soprannome di "Re dei Cacciatori". La sua silhouette elegante si riconosce dalle sue ali affilate, dai suoi vetri tipo "goccia d'acqua" e dalla sua deriva più slanciata.

P Devido aos seus inúmeros sucessos, o Spitfire continua um dos aviões mais célebres da Segunda Guerra Mundial. Em 1943, para acelerar a produção desses engenhos, os motores são fabricados nos Estados Unidos. O que dá o modelo LF Mk XVI, chamado o "rei dos caças". A sua silhueta elegante reconhece-se pela asa recortada, a cúpula género "gota de água" e a deriva mais afilada.

DK Spitfire er en af de mest berømte flyvemaskiner fra Anden Verdenskrig på grund af dens mange succesrige bedrifter. For at fremskynde produktionen af disse maskiner i 1943 blev motorene fremstillet i USA. Det førte til LF Mk XVI-modellen, som blev kaldt "jagernes konge". Den elegante profil kendetegnes ved den korte vinge, det dråbeformede glastag og den slanke finne.

SF Hienosti menestynyt Spitfire oli yksi toisen maailmansodan kuuluisimmista lentokoneista. Tuotannon nopeuttamiseksi sen moottorit rakennettiin vuonna 1943 Yhdysvalloissa. Tuloksena oli malli LF Mk XVI, joka ristittiin "hävittäjien kuninkaaksi". Sen aistikas muotoilu on helppo tunnistaa särmätystä siivestä, "vesipisara"-lasikuomusta ja pidennetystä sivuvakaimesta.

N På grunn av sine mange suksesser er Spitfire en av de mest berømte flyene fra annen verdenskrig. I 1943 ble motorene laget i U.S.A. for a sette fart i produksjonen. Det endte i modellen LF Mk XVI, som ble kalt "jagernes konge". Den elegante fasongen gjenkjennes ved den stekkede vingen, den vanddråpe-lignende glassruten og den smekre halefinnen.

S For sina talrika succéer förblir Spitfire ett av andra världskrigets mest kända plan. 1943 tillverkar man, för att påskynda produktionen av dessa maskiner, motorerna i Förenta Staterna. Detta ger modellen LF Mk XVI, även kallad "jagarnas konung". Dess eleganta siluett känns igen på den beskurva vingen, glastaket av typ "vattendroppe" och det slankare sidorodret.

International + 33 2 33 67 72 64 International + 33 2 33 67 72 71 E Mail: flashservice@hellerjoustra.com 80282

N SPITFIRE Mk XVI 80282

NAVN: _____

ADRESSE: _____

POSTNUMMER: _____

BY: _____ LAND: _____

DEFEKTE DELER: _____ FØDSELSDAG: _____

--	--	--	--

HVOR KJØPE
 DETALJIST
 SUPERMARKED

Opplysningene må oppbevares

P SPITFIRE Mk XVI 80282

NOME: _____

MORADA: _____

CODIGO POSTAL: _____

CIDADE: _____ PAIS: _____

PEÇAS ESTRAGADAS: _____ DATA DE NASCIMENTO: _____

--	--	--	--

LOCAL DE COMPRA:
 LOJA
 ARMÁZEN

Informações a conservar

S SPITFIRE Mk XVI 80282

NAMN: _____

ADRESS: _____

POSTNUMMER: _____

ORT: _____ LAND: _____

DEFEKTA DELAR: _____ FÖDELSEDATUM: _____

--	--	--	--

INKÖPSTÄLLE:
 ÅTERFÖRSÄLJARE
 VARUHUS

Spara denna information